

Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



25th Sunday in Ordinary Time



XXV Domingo del Tiempo Ordinario

September 22, 2024

22 de Septiembre, 2024

MASS INTENTIONS

Saturday , September 21	
8:00 a.m.	Amelia Naegele
5:30 p.m.	Thomas Ellison +
Sunday , September 22	
8:00 a.m.	OLM parishioners and Visitors
10:00 a.m.	Richard T. Hilden +
12:00 p.m. (Spanish)	Victor Tzompa Family
5:00 p.m. (CSH)	Terry & Trisha Stevens 50th Wedding Anniversary
Monday , September 23	
8:00 a.m.	Rosemary & William Griffin +
Tuesday , September 24	
8:00 a.m.	Barbara & Roger Furey
Wednesday , September 25	
8:00 a.m.	Dr. Timothy Reid
Thursday , September 26	
8:00 a.m.	Oscar Flores & Family
5:30 p.m.	Genevieve Hendrickson +
Friday , September 27	
8:00 a.m.	Genevieve Hendrickson +
7:00 p.m. (Spanish)	Juan Baez Sanchez +
Saturday , September 28	
8:00 a.m.	Susan Sundstrom
5:30 p.m.	Oscar Flores & Family
Sunday , September 29	
8:00 a.m.	OLM parishioners and Visitors
10:00 a.m.	Gap Pucci
12:00 p.m. (Spanish)	Israel Garcia Family
5:00 p.m. (CSH)	Chapel of the Sacred Heart Visitors

Mass Intentions and Prayer List: If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.

Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Ed DeTemple, Patrick Sullivan, James De Temple, Parker Felton, Roseanne Brandau, Cecilia Bellinghiere, Helen Kudar, Anna Nolan, John Harkness, Polly Peplinski, Brenda Roat, Jennifer Kudar Tucker, Marlowe Vlcek, Hudson Anselmi, Douglas Lincoln, Carmen Garcia

Souls of the Departed

Deacon Michael Burke, John Harkness

September 28– September 29

Lectors:

5:30 pm: Judy Greig

8:00 am: Mary Cernciek & Nancy Palomba

10:00am: Barbara McPeak

12:00 pm: Francisca, Yenni

Eucharistic Ministers:

5:30 pm: Stuart Palmer & Bill Stangl

8:00 am: Deann & James Derrico

10:00am: Mary Kay Turner, Abigail Nava Aburto, Ramon Garcia, Jane Carter-Getz

12:00 pm: Marisol Ramirez, Paola Montiel, Alicia Aguilar, Anayeli Sanchez, Lucero, German Sanchez, Pablo Arellano

Collection Information for August	Current Month Collected	\$ 46,222	Current Month Budgeted	\$50,250
	Current Month YTD Collected	\$ 111,017	Current Month YTD Budgeted	\$100,500

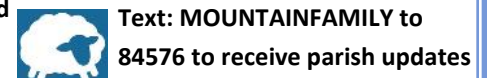
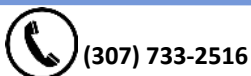


Online Giving

TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.



In the New Testament stories, Jesus expresses a special affection for children. In one case, his disciples try to prevent children from getting close to him, but Jesus rebukes them saying, “Let the little children come to me and do not hinder them, for to such belongs the kingdom of heaven (Matthew 19:14). In another case, when the disciples are arguing over who is the greatest among them, Jesus takes a child in his arms and says “whoever receives one such child in my name receives me” (Mark 9:37). Jesus also foresees a horrible judgment awaiting anyone who harms “these little ones” (Luke 17:1-2).

Author and Christian apologist C.S. Lewis is perhaps best known for his popular children’s series *The Chronicles of Narnia*. He also wrote countless personal letters to the people who wrote to him about his books. He once wrote to a young girl named Ruth about how children tend to understand the hidden biblical meanings in his books better than adults, a sentiment that reflected Jesus’ words in Matthew 18:3:

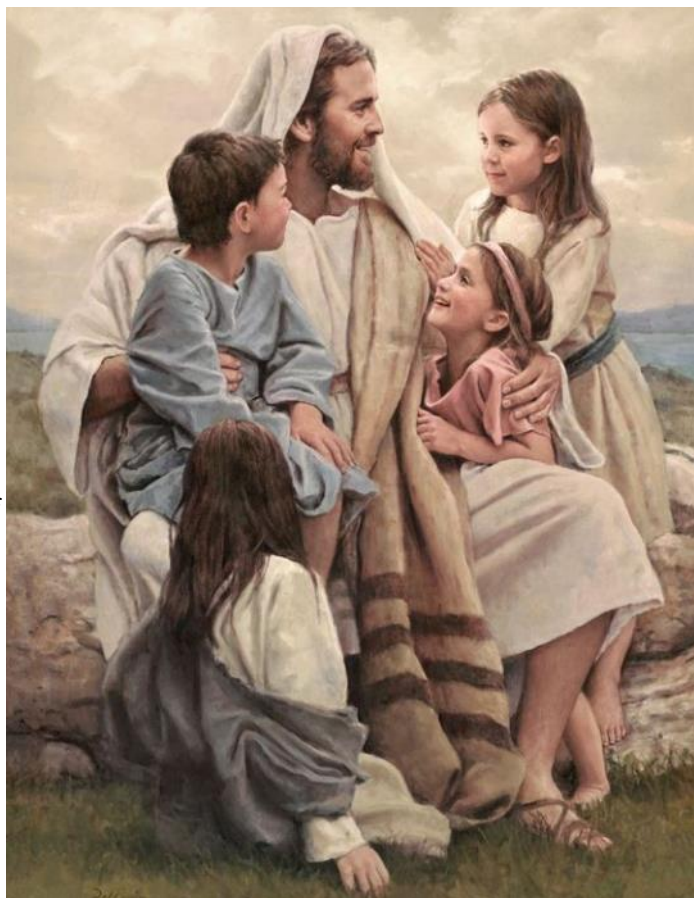
“If you continue to love Jesus nothing much can go wrong with you, and I hope you may always do so. I’m so thankful that you realized the “hidden story” in the Narnian books. It is odd, children nearly always do, grown-ups hardly ever do.”

Theologian Willaim Hulme (1920-1995) wrote his 1976 book *“The Fire of Little Jim”* after the death of his eldest daughter. It is a study of the Letter of James from the perspective of his own grief.

A major theme in the Letter of James is maintaining faith in the midst of trials. James 1:2-4 explains that faith can grow through times of hardship. James 2:14-16 emphasizes that faith can be expressed by caring for people in need. And James 5:7-11 calls readers to be patient and steadfast in suffering.

In the book, Hulme wrote that the shock of bereavement -especially for parents who have lost a child - brings on an overwhelming sense of helplessness. Without faith, he suggested, it is easy for people to consider themselves the victims of a cruel world.

Hulme wrote that James’s affirmation of faith helped him restore his sense of balance and to see light in an otherwise dark and dreary existence. The Letter of James has encouraged many parents going through a similar tragedy.



Hacedores de la Palabra domingo 22 de septiembre de 2024 Jesús y los niños

En los relatos del Nuevo Testamento, Jesús expresa un cariño especial por los niños. En un caso, sus discípulos tratan de impedir que los niños se acerquen a él, pero Jesús los reprende diciendo: “Dejad que los niños vengan a mí, y no se lo impidáis, porque de los tales es el reino de los cielos (Mateo 19:14) . En otro caso, cuando los discípulos discuten sobre quién es el mayor entre ellos, Jesús toma a un niño en sus brazos y dice “el que reciba a uno de estos niños en mi nombre, a mí me recibe” (Marcos 9:37). Jesús también prevé un juicio horrible que le espera a cualquiera que dañe a “estos pequeños” (Lucas 17:1-2).

El autor y apologista cristiano C.S. Lewis es quizás mejor conocido por su popular serie infantil Las Crónicas de Narnia. También escribió innumerables cartas personales a las personas que le escribieron sobre sus libros. Una vez le escribió a una joven llamada Rut acerca de cómo los niños tienden a comprender los significados bíblicos ocultos en sus libros mejor que los adultos, un sentimiento que reflejaba las palabras de Jesús en Mateo 18:3:

“Si continúas amando a Jesús, nada te puede salir mal, y espero que siempre lo hagas. Estoy muy agradecido de que hayas descubierto la "historia oculta" en los libros de Narnia. Es extraño, los niños casi siempre lo hacen, los adultos casi nunca”.

El teólogo Willaim Hulme (1920-1995) escribió su libro de 1976

“El fuego del pequeño Jim” después de la muerte de su hija mayor. Es un estudio de la Carta de Santiago desde la perspectiva de su propio dolor.

Un tema importante en la Carta de Santiago es mantener la fe en medio de las pruebas. Santiago 1:2-4 explica que la fe puede crecer en tiempos de dificultad. Santiago 2:14-16 enfatiza que la fe se puede expresar cuidando a las personas necesitadas. Y Santiago 5:7-11 llama a los lectores a ser pacientes y firmes en el sufrimiento.

En el libro, Hulme escribió que el impacto del duelo -especialmente para los padres que han perdido a un hijo- provoca una sensación abrumadora de impotencia. Sin fe, sugirió, es fácil que la gente se considere víctimas de un mundo cruel.

Hulme escribió que la afirmación de fe de James lo ayudó a restaurar su sentido del equilibrio y a ver la luz en una existencia que de otro modo sería oscura y triste. La Carta de Santiago ha alentado a muchos padres que atraviesan una tragedia similar.



New Ministry: Social Media and Marketing!

We would like to begin a new ministry here at Our Lady of the Mountains! Let's call it "Social Media and Marketing". Members of this ministry team would post updated information on Facebook, Twitter, Instagram, etc., on behalf of the parish. They will also help us keep the new parish website (coming very soon!) up to date, as well as help with the "information monitor screen" in the Gathering Area. Maybe even help us keep our parish calendar up to date.

We need folks who are English speakers, and we need folks who are Spanish speakers (you don't have to be bilingual). If you use any kind of social media already, you probably already know what to do! If you're really interested in helping us evangelize in this way, this is a ministry for you!

Any parishioner who might be interested in this new ministry should contact the parish office or Deacon Doug or Father Phil.

Any parishioner who might be interested in this new ministry should contact the parish office or Deacon Doug or Father Phil.

Nuevo Ministerio: ¡Redes Sociales y Marketing!

¡Nos gustaría comenzar un nuevo ministerio aquí en Nuestra Señora de las Montañas! Llámémoslo "Redes sociales y marketing". Los miembros de este equipo ministerial publicarían información actualizada en Facebook, Twitter, Instagram, etc., en nombre de la parroquia.

También nos ayudarán a mantener actualizado

el nuevo sitio web de la parroquia (¡próximamente!), así como también nos ayudarán con la "pantalla del monitor de información" en el Área de reunión. Tal vez incluso nos ayude a mantener actualizado nuestro calendario parroquial.

Necesitamos personas que hablen inglés y necesitamos personas que hablen español (no es necesario ser bilingüe). Si ya utilizas algún tipo de red social, ¡probablemente ya sepas qué hacer! Si realmente estás interesado en ayudarnos a evangelizar de esta manera, ¡este es un ministerio para ti!

Cualquier feligrés que pueda estar interesado en este nuevo ministerio debe comunicarse con la oficina parroquial o con el diácono Doug o el padre Phil.

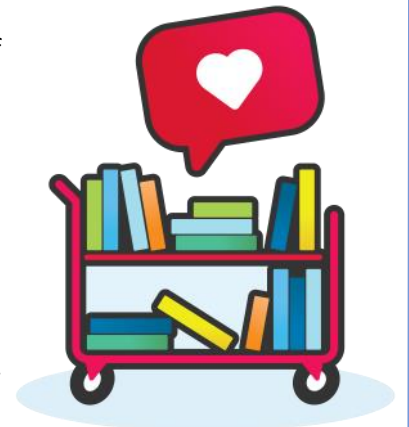


OLM Library Book Donations

If you have a book donation for our OLM library, please bring it to the office, to then be organized into our library. Please do not place them on the shelves yourself or leave them on the table. If you are returning a borrowed book from our library, please leave it on the table to be reshelved by one of our volunteers. We greatly appreciate it!

Donaciones de libros de la biblioteca OLM

Si tiene una donación de libros para nuestra biblioteca OLM, tráigala a la oficina para luego organizarla en nuestra biblioteca. Por favor, no los coloque usted mismo en los estantes ni los deje sobre la mesa. Si va a devolver un libro prestado de nuestra biblioteca, déjelo en la mesa para que uno de nuestros voluntarios lo vuelva a colocar en el estante. ¡Lo apreciamos mucho!



Community Picnic at the Chapel of the Sacred Heart Sunday September 29

The Chapel of the Sacred Heart is our summer Chapel, located within Grand Teton National Park on the south shore of Jackson Lake. The Chapel is a quarter mile north of Signal Mountain Lodge and one mile south of the Jackson Lake Dam. Built in the 1930s, the Chapel was remodeled in 2003. The Chapel seats about 115 people and regular weekend Masses are celebrated June through September. Sunday, September 29th will be the last Mass at The Chapel of the Sacred Heart for this year. Following the 5pm Mass, we will have a picnic. The picnic will take place on the Chapel grounds. Burgers and hot dogs, as well as beer, wine, and soft drinks will be provided. We ask that if you are able to, please bring your favorite side dish to share! Regardless of whether you are able to bring something please put your name on the sign up sheet in the Gathering Area, so we know how much food we will need. Let's enjoy a beautiful Fall evening at our Chapel! **Please bring your own chair.**

Picnic comunitario en la Capilla del Sagrado Corazón Domingo 29 de septiembre

La Capilla del Sagrado Corazón es nuestra Capilla de verano, ubicada en el Parque Nacional Grand Teton en la orilla sur del Lago Jackson. La capilla se encuentra a un cuarto de milla al norte de Signal Mountain Lodge y a una milla al sur de Jackson Lake Dam. Construida en la década de 1930, la Capilla fue remodelada en 2003. La Capilla tiene capacidad para unas 115 personas y se celebran misas regulares los fines de semana de junio a septiembre. El domingo 29 de septiembre será la última misa en la Capilla del Sagrado Corazón de este año. Después de la Misa de las 5pm, tendremos un picnic. El picnic se llevará a cabo en los terrenos de la Capilla. Se proporcionarán hamburguesas y perritos calientes, así como cerveza, vino y refrescos. ¡Le pedimos que, si puede, traiga su guarnición favorita para compartir! Independientemente de si puede traer algo, ponga su nombre en la hoja de registro en el Área de reunión, para que sepamos cuánta comida necesitaremos. ¡Disfrutemos de una hermosa tarde de otoño en nuestra Capilla! **Por favor lleve su propia silla.**

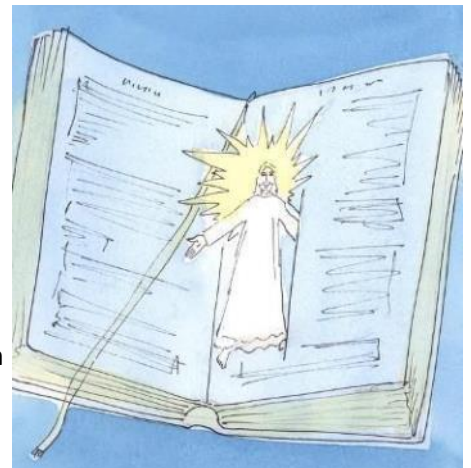


Fall Bible Study!

Our first Fall Bible Study session will start on Friday, October 4 at 7pm in the Saint Joseph room. We will study God's mercy throughout scripture and there will be a bonus book provided at the first session.

¡Estudio Bíblico de Otoño!

Nuestra primera sesión de Estudio Bíblico de Otoño comenzará el viernes 4 de octubre a las 7 p.m. en el salón Saint Joseph. Estudiaremos la misericordia de Dios a lo largo de las Escrituras y se nos proporcionará un libro adicional en la primera sesión.



Save the Date!

For the JCCW Holiday Bazaar

Saturday, November 23rd. We are looking forward to another great event with your help. Currently we are looking for several volunteers for different positions. Artisans/ crafters for the Vendors Row. And especially someone who can make beautiful Evergreen Wreaths in quantity. (For details contact Yvonne). Bakers for the Bake Sale. Silent Auctions Items, Holiday decorations and gift items in excellent condition. There will be a sign up sheet on the table in the lobby. We thank you so very much in helping us to make this the best ever JCCW Holiday Bazaar.

Yvonne Dorsey Lynne Whalen
307-690-2614 307-259-8623

¡Reserva la fecha!

Para el bazar navideño de JCCW

Sábado 23 de noviembre. Esperamos con ansias otro gran evento con su ayuda. Actualmente estamos buscando varios voluntarios para diferentes puestos. Artesanos/artesanos para Vendors Row. Y especialmente alguien que pueda hacer hermosas coronas de hoja perenne en cantidad. (Para más detalles contacte a Yvonne). Panaderos para la venta de pasteles. Artículos de subasta silenciosa, adornos navideños y artículos de regalo en excelentes condiciones. Habrá una hoja de inscripción en la mesa del vestíbulo. Le agradecemos mucho que nos haya ayudado a hacer de este el mejor bazar navideño de JCCW.

Yvonne Dorsey Lynne Whalen
307-690-2614 307-259-8623



Festividad de San Lucas!

Se aproxima la festividad de San Lucas! Estaremos celebrando la fecha de San Lucas el Domingo 20 de Octubre en la misa de 12:00pm.

El novenario sera el siguiente:

Viernes 11 de Octubre: 6:00pm

Sábado 12 de Octubre: 6:00pm

Domingo 13 de Octubre - 17 de Octubre: 7:00pm

Viernes 18 de Octubre: 6:00pm

Sábado 19 de Octubre: 7:00pm

El día de la celebración empezaremos con la procesión a las 11:00am, seguida de misa a las 12:00pm, y terminaremos con un convivio en el salon de comidas. Todos estan invitados a para acompañarnos a celebrar al Santito San Lucas!

Saint Luke's Day!

The festival of Saint Luke is approaching! We will be celebrating the date of Saint Luke on Sunday, October 20 at the 12:00 pm mass.

The novena will be as follows:

Friday, October 11: 6:00pm

Saturday October 12: 6:00pm

Sunday October 13 - October 17: 7:00pm

Friday, October 18: 6:00pm

Saturday October 19: 7:00pm

On the day of the celebration we will begin with the procession at 11:00am, followed by mass at 12:00pm, and we will end with a social gathering in the food hall. Everyone is invited to join us to celebrate Santito San Lucas!



Pancake Breakfast

Join us for our monthly pancake breakfast. Next one will be on Sunday, October 27 after the 10am Mass! We also have coffee and donuts after Masses on a Weekly bases!



Desayuno de panqueques

¡Únase a nosotros para nuestro desayuno mensual de panqueques. ¡El proximo sera domingo 27 de octubre después de la misa de las 10 a. m.! ¡También tenemos café y donas después de las Misas semanalmente!

STEWARDSHIP CORNER

September 22, 2024 25th Sunday in Ordinary Time

(Each week this “Stewardship Corner” provides a short teaching, directly from the Bible, about what Christian Stewardship really is.)

“If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all.” MARK 9:35

Jesus teaches us that we are called to love one another. Love involves sacrifice. Sacrifice is a word that many of us don’t like to hear. We think it means that we must give up something that we want. However, the literal meaning of sacrifice is “to make holy,” from the words “sacer” = sacred and “facere” = to make. In other words, when we sacrifice, we make our lives holy by sharing our gifts in the service of God.

RINCÓN DE ADMINISTRACIÓN

22 de septiembre de 2024 25º Domingo del Tiempo Ordinario

(Cada semana, este “Rincón de la Mayordomía” ofrece una breve enseñanza, directamente de la Biblia, sobre lo que realmente es la Mayordomía Cristiana.)

“Si alguno quiere ser el primero, será el último de todos y el servidor de todos”. MARCOS 9:35

Jesús nos enseña que estamos llamados a amarnos unos a otros. El amor implica sacrificio. Sacrificio es una palabra que a muchos de nosotros no nos gusta escuchar. Creemos que significa que debemos renunciar a algo que queremos. Sin embargo, el significado literal de sacrificio es “hacer santo”, de las palabras “sacer” = sagrado y “facere” = hacer. En otras palabras, cuando nos sacrificamos, santificamos nuestras vidas al compartir nuestros dones al servicio de Dios.





DIOCESE OF CHEYENNE

Misa Bilingüe Diocesana

Celebrada por el
Obispo Steven

Sábado 28 de Septiembre
10.00 am

Iglesia San Patricio
Casper, WY

Se Proporcionará el
almuerzo despues de misa.

Contacta a Brenda
Martinez para más
información.





THAT MAN IS YOU!

is an interactive men's program combining the best research from science with the teachings of the Catholic faith and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive. By honestly addressing the pressures and temptations that men face in our modern culture, That Man is You! Seeks to form men who will be capable of transforming homes and society.

TMIY

THAT MAN IS YOU!



BECOMING A MAN AFTER GOD'S OWN HEART

THE VISION OF MAN FULLY ALIVE

Men — this past Wednesday at 6:00 AM we launched our first session of **THAT MAN IS YOU!**

There were about 30 men in attendance – 5 of those were men who had decided to arrive that morning and register.

YES! - there's still time to join the 47 men who have already registered for **THAT MAN IS YOU!**

There's a reason why men are willing to sacrifice their time to attend an early morning presentation such as **THAT MAN IS YOU!** *Men are searching for more fellowship with like-minded men, more involvement with their Church, a closer relationship with God, a better understanding of how Church teachings are integrated into the life around us. Just ask one of the 30+ men who attended the session this past weekend.*

The session this coming Wednesday will provide strong secular research integrated with Scripturally based Church teachings, along with a little fun in addressing our current society and the role, we as men need to play.

We strongly encourage you to register and join the growing number of men who have chosen to transform their lives into the man God created them to be.



THAT MAN IS YOU!

is an interactive men's program combining the best research from science with the teachings of the Catholic faith and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive. By honestly addressing the pressures and temptations that men face in our modern culture, That Man is You! seeks to form men who will be capable of transforming homes and society.

TMIY
THAT MAN IS YOU!™



¡ESE HOMBRE ERES TÚ!

CONVIRTIÉNDOSE EN UN HOMBRE CONFORME AL CORAZÓN DE DIOS

Hombres: el miércoles pasado a las 6:00 a. m. lanzamos nuestra primera sesión de **¡ESE HOMBRE ERES TÚ!**

Asistieron unos 30 hombres; 5 de ellos eran hombres que habían decidido llegar esa mañana y registrarse.

¡SI! - ¡Aún estás a tiempo de unirte a los 47 hombres que ya se han registrado para **ESE HOMBRE ERES TÚ!**

Hay una razón por la que los hombres están dispuestos a sacrificar su tiempo para asistir a una presentación matutina como **¡ESE HOMBRE ERES TÚ!** Los hombres buscan más compañerismo con hombres de ideas afines, más participación con su Iglesia, una relación más cercana con Dios, una mejor comprensión de cómo las enseñanzas de la Iglesia se integran en la vida que nos rodea. Pregúntele a uno de los más de 30 hombres que asistieron a la sesión el fin de semana pasado.

La sesión del próximo miércoles proporcionará una sólida investigación secular integrada con las enseñanzas de la Iglesia basadas en las Escrituras, junto con un poco de diversión al abordar nuestra sociedad actual y el papel que nosotros, como hombres, debemos desempeñar.

Le recomendamos encarecidamente que se registre y se una al creciente número de hombres que han elegido transformar sus vidas en el hombre para el que Dios los creó.

Comunidad Latina

Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Maria Felix Leon.



Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



Rosario a Nuestra Madre Maria

Invitamos a todos a participar a rezar el rosario a nuestra Madre Maria, todos los domingos antes de la misa de la 12:00 PM para los que gusten participar. Nos encantaria tener su participacion.

Rosary to Our Mother Mary

We invite everyone to participate in praying the rosary to our Mother Mary, every Sunday before the 12:00 PM mass for those who like to participate. We would love to have your participation.



Lideres de Ministerios

Brenda Martinez - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

Paola Montiel - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

Maria Felix Leon - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

Alicia Aguilar - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

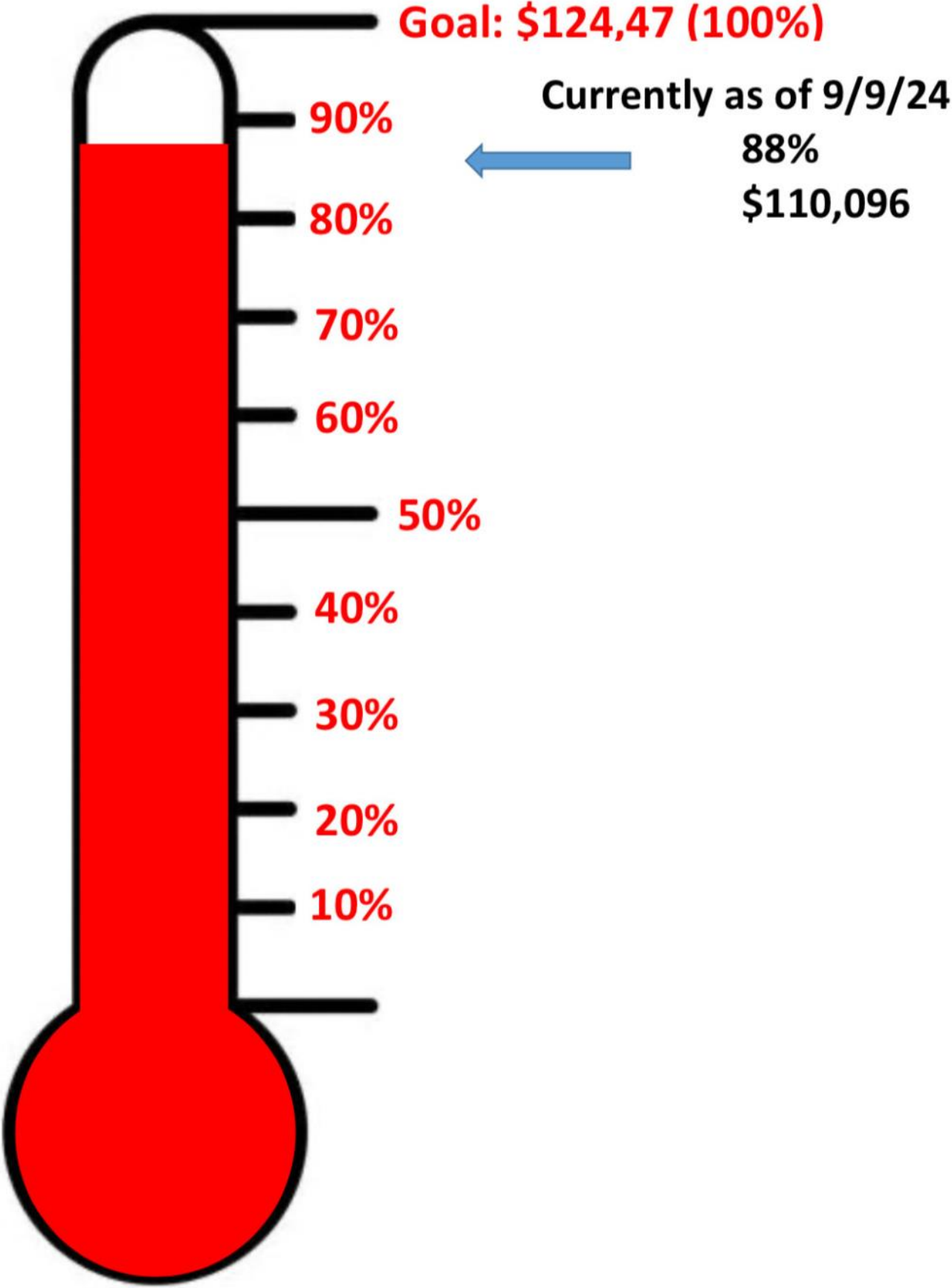
Beatriz Cabrera - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

Viridiana Moreno - Líder de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

Rosalba Vazquez y Juan Jimenez - Líderes de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



Living and Giving 2024 Pledges



Announcement Regarding Living and Giving in Christ:

If you haven't already done so, please prayerfully reflect on how you might contribute to the Diocese of Cheyenne annual appeal, *Living and Giving in Christ*. We are able to maintain our parish (maintenance of our church building, paying utilities, salaries and expenses for our three priests, parish staff, etc.) through your generous contributions during the collection at Mass each week. However, the Bishop only asks each family to contribute for the expenses of the diocese once each year. That's this *Living and Giving in Christ* annual appeal.

Every parish in Wyoming has a goal which they are expected to meet. Our parish goal for this year is \$124,471.00. As of this week, 96 of our 600+ families have contributed, and we're now at 88% of our goal. We would really like to meet our goal within the next 4 or 5 weeks, if at all possible. So, again, please do pray about this. And, then, decide how your family can help. You may give by completing one of the envelopes in the Gathering Area. Or you can give online by scanning the QR code in today's bulletin with your cell phone. Please remember to indicate Our Lady of the Mountains, when making your pledge.



Anuncio sobre vivir y dar en Cristo:

Si aún no lo ha hecho, reflexione en oración sobre cómo podría contribuir a la campaña anual de la Diócesis de Cheyenne, *Vivir y dar en Cristo*. Podemos mantener nuestra parroquia (mantenimiento del edificio de nuestra iglesia, pago de servicios públicos, salarios y gastos de nuestros tres sacerdotes, personal parroquial, etc.) a través de sus generosas contribuciones durante la colecta en la Misa cada semana. Sin embargo, el Obispo sólo pide a cada familia que contribuya para los gastos de la diócesis una vez al año. Ese es este llamamiento anual *Vivir y Dar en Cristo*.

Cada parroquia en Wyoming tiene una meta que se espera que alcance. Nuestra meta parroquial para este año es \$124,471.00. Hasta esta semana, 96 de nuestras más de 600 familias han contribuido y ahora estamos en el 88 % de nuestra meta. Realmente nos gustaría alcanzar nuestro objetivo dentro de las próximas 4 o 5 semanas, si es posible. Entonces, nuevamente, por favor oren por esto. Y luego, decida cómo puede ayudar su familia. Puede donar completando uno de los sobres en el Área de reunión. O puede donar en línea escaneando el código QR del boletín de hoy con su teléfono celular. Recuerde indicar Nuestra Señora de las Montañas al realizar su compromiso.

Vivir y Dar
En Nombre de Cristo

Living and Giving
In Christ



Knights of Columbus®

Charity, Unity, Fraternity, & Patriotism
Knights put faith into action for our parish & community

For information on becoming a Knight call or text
Tom Botts 832-610-0023

Coffee and Donuts!

Please join us for coffee and donuts every Sunday (EXCEPT FOR 3RD SUNDAY) after the 10am Mass. If you are interested in helping or being part of our coffee and donuts ministry, please contact the parish office.



¡Café y donas!

Únase a nosotros para tomar café y donas todos los domingos (EXCEPTO EL TERCER DOMINGO) después de la misa de las 10 a. m. Si está interesado en ayudar o ser parte de nuestro ministerio de café y donas, comuníquese con la oficina.

OLM Music Schedule

Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
September 21	Mates	September 22	A Capella	Hollands	Spanish Choir
Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
September 28	Ensemble & Luke	September 29	A Capella	Ensemble & Luke	Spanish Choir



Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Administrator, OSB (Bilingual)

Fr. Edwin Laude-Parochial Vicar

Fr. Diego Fernando Lopez Barrera- Parochial Vicar

Deacon Doug Vlcek- Parochial Assistant
Deacon Matthew Ostdiek- Permanent Deacon
Lizzet Garcia-Business Manager (Bilingual)
Daniela Tzompa- Administrative Specialist (Bilingual)
Huck Henneberry - Maintenance/Safety
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador
Madeline Donovan - JCCW
Tom Botts - Grand Knight K of C
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson
Tom Botts - Finance Council Chairperson

Hearts for the Hungry

Corazones para los Hambrientos

Lunch: Monday-Friday
12:00pm- 1:00pm

Hot FREE Community meal
for you and your family!

Interested in volunteering?
Contact Isabel at
isabelnolm@gmail.com



Hearts for the Hungry

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm- 1:00pm

Comida caliente
GRATIS para usted y su
familia!

Interesado en ser
voluntario? Póngase en
contacto con Isabel en
isabelnolm@gmail.com

Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and
12:00 p.m. Spanish
5:00 p.m. CSH (Last mass Sept. 29)

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.
Tuesday: 8:00 a.m.
Wednesday: 8:00 a.m.
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:00 a.m.

MORNING PRAYER

Monday-Saturday: 7:45 a.m.

ROSARY Monday- Wednesday and Friday: 8:30 a.m.
(after morning Mass)

ADORATION SCHEDULE

Thursday: 8:30 a.m.-5:15p.m In BACK CHAPEL

CONFESSION SCHEDULE

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

PARISH CONTACT

Phone: (307) 733-2516

Email: lizzetolm@gmail.com

Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001

Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

Office hours: Monday- Friday 8:30am- 4:00pm

GUN BARREL
STEAK & GAME HOUSE
 733-3287 * 862 W. BROADWAY

trilipiderm®
 All-Body Moisture Retention Crème

JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

MICHAEL KUDAR

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

TLS LIQUORSTORE & WINE LOFT Jackson Hole

115 Buffalo Way
 P.O. Box 8219
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825
 stephan@WineLiquorBeer.com
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned
 Community Minded

Belle Cose

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

RENDEZVOUS ENGINEERING

Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

307.733.5252

rdzeng.com
 25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

ACE Hardware

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676
 Owner/President Fax (307) 733-3661

Porcupine Greenhouse & Nursery

Jackson, Wyoming

Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

307-733-5721
 8025 South Porcupine Creek Road
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

Promoting and supporting the work of the Church across Wyoming.

Wyoming CATHOLIC MINISTRIES FOUNDATION

307-631-4084 wycmf.org info@wycmf.org

PINKY G'S PIZZERIA
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

TILLEMANS ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
 lori@tillemans.com www.tillemans.com
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103
 PO BOX 2560
 Jackson, WY
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

BRANDY & CHRIS LOVERA
 Licensed Agents

307.578.7531
 1632 Beck Ave.
 Cody, WY 82414

HEALTH • LIFE • MEDICARE

ODEN WATCHES & JEWELRY

At Deloney/Glenwood 307-733-4916
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

SEASONS
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!
 Contact Victor Perez 307-699-8738

Spot Available

Spot Available

Spot Available

Spot Available

Jackson Hole

Gary Glenn, CRS, RSPS

HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299
 gary@garyglenn.net